

# EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

---

*Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova*

**2005/0185(CNS)**

23. 2. 2006

## **STANOVISKO**

Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova

pro Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku

k návrhu rozhodnutí Rady o specifickém programu s názvem Spolupráce, kterým se provádí sedmý rámcový program (2007–13) Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace (KOM(2005)0440 – C6-0381/2005 – 2005/0185(CNS))

Navrhovatel: Markus Pieper

PA\_Leg

## STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Pursuing the Lisbon Strategy, the EU's agriculture and agri-food industry must now aim to become globally more competitive, through innovation, by exploiting technological progress and by continuing to upgrade quality standards. Research has already made a considerable contribution to sustainable rural development and supported farmers and the agri-food industry in meeting the EU citizen's growing demand for diverse and healthy produce. Through innovation, research has helped the agri-food industry gain a central place in the European and global economy.

Now, more than ever, the contribution of research is needed to help maintain and reinforce Sustainable Agriculture in the European Union. If it is to help farmers meet the challenges of the new CAP and contribute to creating sustainable growth in an increasingly globalised economy, research in the European Union has to keep pace with ongoing international research activities and technological developments.

In the 6<sup>th</sup> framework programme (2002 - 2006) agricultural research was limited almost exclusively to food quality and safety. In the 7<sup>th</sup> framework programme (2007 - 2013) the European Commission offers a much wider approach, proposing as it does to build 'a European knowledge-based bio-economy, to exploit new and emerging research opportunities that address economic and social challenges'. The proposal devotes one chapter to "Food, Agriculture and Biotechnology" (Theme 2). Furthermore agricultural research is also treated under theme 5 on energy as well as under theme 6 on environment.

Your draftsman welcomes the Commission's broader vision and can only applaud the decision to extend the budget available for the 7<sup>th</sup> framework programme compared to previous programming period.

In order to implement the 7<sup>th</sup> Framework Programme, the European Commission is presenting five "specific programmes". The first relates directly to actions funded under the Joint Research Centre. The other four are entitled: Co-operation, Ideas, Peoples and Capacity. The one under discussion here is the Co-operation specific programme.

The Co-operation specific programme's is mainly designed to gain European leadership in key areas through co-operation of industry and research institutions. Support will be given to the whole range of research activities carried out in trans-national cooperation, from collaborative projects and networks to the coordination of research programmes.

The Cooperation programme is organised into nine sub-programmes which will be operationally autonomous and at the same time demonstrate coherence and consistency, and allow for joint, cross-thematic approaches to research subjects of common interest. The proposed budget for theme 2 "Food, Agriculture and Biotechnology" in the Cooperation programme is 2,45 billion Euro. This proposed budget is necessary with a view to the numerous approaches included under this theme (agriculture, fisheries, forestry etc.)

Your draftsman is generally satisfied with the proposal of the Commission. The main ideas emphasised seem to tie in with the draftsman's vision, especially seeing agriculture recognised as one of the nine thematic areas in which European Union action will apply.

However, he takes the view that some fine tuning is necessary and therefore suggests several amendments, mainly related to theme 2 "Food, Agriculture and Biotechnology.

- The need to feature the multi-functional role of agriculture more prominently should be outlined. Research should promote the implementation of production systems capable of combining economic, environmental and social performance.
- Furthermore research relating to climate change needs to be included in the activities under theme 2 as an adaptation of agriculture to climate change seems significant.
- A better coordination between researchers in Europe as well as a better communication of research results should be supported.
- The need for the Commission to be consequent as to link concrete activities to the approach taken, should be emphasized. When referring in the approach part of theme 2 specifically to the contributions of research to the CAP, the Common Animal Health Policy, the EU forestry strategy and the CFP it also necessary to link concrete activities.
- At last, the draftsman considers that special attention is needed to effective coordination the potential overlap of the "Food, agriculture and biotechnology theme with other thematic areas. Therefore he encourages a joint cross-thematic approaches and calls for inter-thematic cooperation.

## POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova vyzývá Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrhy Parlamentu

### Pozměňovací návrh 1

Příloha I „Témata“ „2. Potraviny, zemědělství a biotechnologie“

„Cíl“ odst. 1

Vybudování evropského znalostního biologického hospodářství propojením vědy, průmyslu a jiných účastníků pro využití nových a vznikajících výzkumných příležitostí, které se zaměřují na sociální a hospodářské výzvy: rostoucí poptávka po bezpečnějších, zdravějších a kvalitnějších potravinách, a to s ohledem na dobré životní podmínky zvířat a na venkovské souvislosti;

Vybudování evropského znalostního biologického hospodářství propojením vědy, průmyslu a jiných účastníků pro využití nových a vznikajících výzkumných příležitostí, které se zaměřují na sociální, **enviromentální** a hospodářské výzvy: rostoucí poptávka po bezpečnějších, zdravějších a kvalitnějších potravinách, a to s ohledem na **multifunkční úlohu**

udržitelná produkce a využívání obnovitelných biologických zdrojů; rostoucí riziko epizootických a zoonotických chorob **a** poruch souvisejících s potravinami; hrozby pro udržitelnost a bezpečnost zemědělské a rybářské produkce **plynoucí zejména ze změny** klimatu.

**zemědělství**, dobré životní podmínky zvířat a na venkovské souvislosti; udržitelná produkce a využívání obnovitelných biologických zdrojů; rostoucí riziko epizootických a zoonotických chorob, poruch souvisejících s potravinami **a dále snahy o vyloučení nemocí způsobených krmivy**; hrozby pro udržitelnost a bezpečnost zemědělské a rybářské produkce, **jakož i pro odolnost a přizpůsobivost potravinového řetězce v důsledku globálních změn, jako je změna klimatu a náklady na energii.**

### *Odůvodnění*

*Výzkum by měl podpořit zavádění produkčních systémů, které dokážou sloučit hospodářskou výkonnost s přístupy šetrnými k životnímu prostředí a které budou mít příznivý sociální dopad. Je třeba důrazněji vyzdvihnout multifunkční úlohu zemědělství.*

*Udržitelný vývoj spočívá na třech pilířích: na sociálních, enviromentálních a hospodářských úkolech.*

*Vliv krmiva nadále představuje významnou oblast zemědělského výzkumu, stejně jako nemoci, které způsobuje jako např. BSE.*

*Je důležité zkoumat účinky globálních změn (zejména změny klimatu) na potravinový řetězec.*

### Pozměňovací návrh 2

Příloha I „Témata“ „2. Potraviny, zemědělství a biotechnologie“  
„Přístup“ odst. 1

Toto téma posílí vědomostní základnu, poskytne inovace a politickou podporu pro budování a rozvoj evropského znalostního biologického hospodářství (EZBH). Výzkum se zaměří na udržitelné řízení, produkci a využívání biologických zdrojů, **a to zejména** prostřednictvím biologických věd a biotechnologie a sblížením se s jinými technologiemi, aby byly z evropských odvětví zemědělství, rybářství, akvakultury, potravinářství, zdravotnictví, lesnictví a s ním souvisejících odvětví získávány nové, ekologicky efektivní a konkurenceschopné produkty. Výzkum výrazně přispěje k provádění a formulaci politik a právních

Toto téma posílí vědomostní základnu, poskytne inovace a politickou podporu pro budování a rozvoj evropského znalostního biologického hospodářství (EZBH). Výzkum se zaměří na udržitelné řízení, produkci a využívání biologických zdrojů, **mimo jiné** prostřednictvím biologických věd a biotechnologie a sblížením se s jinými technologiemi, aby byly z evropských odvětví zemědělství, rybářství, akvakultury, potravinářství, zdravotnictví, lesnictví a s ním souvisejících odvětví získávány nové, ekologicky efektivní a konkurenceschopné produkty. Výzkum výrazně přispěje k provádění a formulaci politik a právních

předpisů EU a bude konkrétně řešit či podporovat: společnou zemědělskou politiku; *otázek* zemědělství a obchodu; *předpisů* v oblasti bezpečnosti potravin; standardy Společenství pro zdraví, tlumení chorob a dobré životní podmínky zvířat; životní prostředí a biologickou rozmanitost; strategii EU v lesnictví; a společnou rybářskou politiku zaměřenou na zajištění udržitelného rozvoje rybolovu a akvakultury. V rámci výzkumu se rovněž bude usilovat o rozvoj nových i stávajících ukazatelů na podporu analýz, rozvoje a monitorování těchto politik.

předpisů EU a bude konkrétně řešit či podporovat: společnou zemědělskou politiku; *otázky* zemědělství a obchodu; *předpisy* v oblasti bezpečnosti potravin; standardy Společenství pro zdraví, tlumení chorob a dobré životní podmínky zvířat; **rozvoj venkova**; životní prostředí a biologickou rozmanitost; strategii EU v lesnictví; a společnou rybářskou politiku zaměřenou na zajištění udržitelného rozvoje rybolovu a akvakultury. V rámci výzkumu se rovněž bude usilovat o rozvoj nových i stávajících ukazatelů na podporu analýz, rozvoje a monitorování těchto politik.

### *Odůvodnění*

*Pro realizaci rozsáhlého zemědělského výzkumu je nutné, aby byla část Potravin, zemědělství a biotechnologie interpretována obecně a neomezovala se na jednotlivé metody. O tématu biotechnologie bude v této části podrobně pojednáno na jiném místě.*

*Získávání a společné využívání inovativních zkušeností ve strategické oblasti rozvoje venkova má rozhodující význam.*

### Pozměňovací návrh 3

#### Příloha I „Témata“ „2. Potravin, zemědělství a biotechnologie“ „Přístup“ odst. 2

Zemědělsko-potravinářské průmyslové odvětví, které tvoří z 90 % malé a střední podniky, bude mít obzvláštní užitek z mnoha výzkumných činností, včetně činností cíleného šíření a přenosu technologií, a to konkrétně pokud jde o integraci a využívání pokročilých ekologicky efektivních technologií, metodologií a postupů a rozvoje norem. Očekává se, že špičkové technologické objevy v biotechnologii, nanotechnologii **a v informačním a komunikačním odvětví** výrazně přispějí k pěstování rostlin, zlepšené ochraně plodin a rostlin, pokročilým technologiím na detekci a monitorování, a zajistí tak bezpečnost a jakost potravin a nových průmyslových biologických procesů.

Zemědělsko-potravinářské průmyslové odvětví, které tvoří z 90 % malé a střední podniky, bude mít obzvláštní užitek z mnoha výzkumných činností, včetně činností cíleného šíření a přenosu technologií, a to konkrétně pokud jde o integraci a využívání pokročilých ekologicky efektivních technologií, metodologií a postupů a rozvoje norem. Očekává se, že špičkové technologické objevy v biotechnologii, nanotechnologii, **robotické a satelitní technologii** výrazně přispějí k pěstování rostlin, zlepšené ochraně plodin a rostlin, pokročilým technologiím na detekci a monitorování, a zajistí tak bezpečnost a jakost potravin a nových průmyslových biologických procesů. **Nové podniky využívající tyto technologické objevy rovněž mohou rozhodujícím způsobem přispět**

***k rozvoji venkova v EU, zejména pokud se budou sdružovat v sítích pro předávání znalostí a zkušeností s inovací v oblasti rozvoje venkova.***

#### Odůvodnění

*Robotické a satelitní technologie jsou užitečné jak ve výrobním, tak i monitorovacím procesu.*

*Inovativní podniky jsou nejvíce zapotřebí ve venkovských oblastech Evropy, které jsou většinou silně zasaženy socioekonomickou depresí a které je třeba přiblížit evropské úrovni vývoje a konkurenceschopnosti.*

#### Pozměňovací návrh 4

Příloha I „Témata“ „2. Potravinový, zemědělský a biotechnologický“  
„Přístup“ odst. 3

Řada evropských technologických platform, které pokrývají oblasti genomiky rostlin a biotechnologie, lesnictví a průmyslových odvětví založených na lesnictví, globálního zdraví zvířat, chovu hospodářských zvířat, potravinové, akvakulturní a průmyslové biotechnologie, bude přispívat ke stanovování společných priorit výzkumu pro toto téma, a to tím, že určí budoucí rozsáhlé iniciativy, jako jsou demonstrační projekty pro produkci chemikálií z biomasy (stěna rostlinné buňky, biopaliva, biopolymery), a pomohou zajistit širokou účast a integraci všech zúčastněných subjektů. Kdykoli to bude vhodné, budou prováděny akce na posílení koordinace vnitrostátních výzkumných programů, a to v úzké spolupráci s projekty ERA-Net, technologickými platformami a jinými náležitými subjekty, jako jsou Stálý výbor pro zemědělský výzkum (SCAR) či jakákoli další budoucí struktura pro spolupráci v oblasti evropského mořského výzkumu.

Řada evropských technologických platform, které pokrývají oblasti genomiky rostlin a biotechnologie, lesnictví a průmyslových odvětví založených na lesnictví, globálního zdraví zvířat, chovu hospodářských zvířat, potravinové, akvakulturní a průmyslové biotechnologie, bude přispívat ke stanovování společných priorit výzkumu pro toto téma, a to tím, že určí budoucí rozsáhlé iniciativy, jako jsou demonstrační projekty pro produkci chemikálií z biomasy (stěna rostlinné buňky, biopaliva, biopolymery), a pomohou zajistit širokou účast a integraci všech zúčastněných subjektů. ***Při tom je kladen důraz na lepší předávání poznatků aplikovaného výzkumu v zemědělském sektoru.*** Kdykoli to bude vhodné, budou prováděny akce na posílení koordinace vnitrostátních výzkumných programů, a to v úzké spolupráci s projekty ERA-Net, technologickými platformami a jinými náležitými subjekty, jako jsou Stálý výbor pro zemědělský výzkum (SCAR) či jakákoli další budoucí struktura pro spolupráci v oblasti evropského mořského výzkumu. ***Aby se zacelily mezery v komunikaci a posílila spolupráce v zemědělském výzkumu EU, mělo by se podporovat zakládání a rozšiřování***

## *internetových platform.*

### *Odůvodnění*

*Poznatky z výzkumu by měly být lépe koordinovány prostřednictvím užšího dialogu mezi výzkumnými pracovišti, vědeckými pracovníky, uživateli a spotřebiteli.*

*Často chybí přeshraniční kontakty. Pro zlepšení spolupráce na evropské úrovni a efektivnější využití synergie představuje společně vytvořená internetová platforma vhodný způsob pro navázání kontaktů.*

*Zmínka o průmyslových odvětvích založených na lesnictví umožňuje zohlednit i evropský papírenský a dřevozpracující průmysl.*

### Pozměňovací návrh 5

Příloha I „Témata“ „2. Potravin, zemědělství a biotechnologie“  
„Činnosti“ odst. 1 odrážka 2

-Zvýšená udržitelnost a konkurenceschopnost a snížení dopadů na životní prostředí v zemědělství, lesnictví, rybářství a akvakultuře prostřednictvím rozvoje nových technologií, vybavení, monitorovacích systémů, nových rostlin a systémů produkce, zlepšení vědecké a technické základny pro řízení rybolovu a lepšího porozumění vzájemného působení mezi jednotlivými systémy (zemědělství a lesnictví; rybolov a akvakultura) v rámci přístupu týkajícího se celého ekosystému. U pozemních biologických zdrojů bude kladen zvláštní důraz na nízké vstupní náklady a systémy organické produkce, zlepšené řízení zdrojů a nová krmiva a nové **rostliny (plodiny a stromy)** s lepším složením, odolností vůči tlaku, účinnějším využíváním živin a stavbou. To bude podporováno výzkumem biologické bezpečnosti, soužití a sledovatelnosti nových rostlinných systémů a produktů. Zlepší se zdraví rostlin, a to pomocí lepšího porozumění ekologii, biologii škůdců, chorob a dalších hrozeb a také prostřednictvím podpory kontroly ohnisek chorob a posílením nástrojů a technik pro udržitelné řízení škůdců. U biologických zdrojů z vodního prostředí bude kladen důraz na základní biologické

- Zvýšená udržitelnost a konkurenceschopnost a snížení dopadů na životní prostředí v zemědělství, lesnictví, rybářství a akvakultuře prostřednictvím **výzkumu a dalšího rozvoje zemědělských produkčních systémů**, nových technologií, vybavení, **výzkumu v oblasti nových a zdokonalených** monitorovacích systémů, **šlechtění** nových rostlin, **rozvoje** systémů produkce, zlepšení vědecké a technické základny pro řízení rybolovu a lepšího porozumění vzájemného působení mezi jednotlivými systémy (zemědělství a lesnictví; rybolov a akvakultura) v rámci přístupu týkajícího se celého ekosystému. U pozemních biologických zdrojů bude kladen zvláštní důraz na nízké vstupní náklady a systémy organické produkce, zlepšené řízení zdrojů a nová krmiva a nové **kultivační systémy rostlin** s lepším složením, odolností vůči tlaku, účinnějším využíváním živin a stavbou. To bude podporováno výzkumem **a analýzami efektivity nákladů** biologické bezpečnosti, soužití a sledovatelnosti nových rostlinných systémů a produktů. Zlepší se zdraví rostlin, a to pomocí lepšího porozumění ekologii, biologii škůdců, chorob a dalších hrozeb a také prostřednictvím podpory kontroly ohnisek



funkce, bezpečné a ekologicky šetrné systémy produkce a krmiva pro chovné druhy a na biologii rybářství, dynamiku smíšeného rybolovu, interakci mezi rybolovnými činnostmi a mořským ekosystémem a na regionální a víceleté systémy řízení založené na loďstvu.

chorob a posílením nástrojů a technik pro udržitelné řízení škůdců, **zejména vytvářením integrované ochrany, zlepšením biologické kontroly a vývojem pesticidů, které méně poškozují životní prostředí a lidské zdraví. Zvláštní důraz musí být kladen na to, jak změna klimatu ovlivnila geografické rozšíření zemědělských škůdců, a pro tento účel musí být podpořeno budování monitorovacích sítí mezi regiony EU.** U biologických zdrojů z vodního prostředí bude kladen důraz na základní biologické funkce, bezpečné a ekologicky šetrné systémy produkce a krmiva pro chovné druhy a na biologii rybářství, dynamiku smíšeného rybolovu, interakci mezi rybolovnými činnostmi a mořským ekosystémem a na regionální a víceleté systémy řízení založené na loďstvu.

#### *Odůvodnění*

*Vedle důležitých opatření pro posílení udržitelnosti a konkurenceschopnosti biotechnologie by měl mít své místo i výzkum a rozvoj zemědělských produkčních systémů.*

*Ukázalo se, že současné monitorovací systémy nedokážou zaručit bezpečnost potravin. Bylo by proto vhodné hledat nové modely na evropské úrovni.*

*Pokud mají být dosaženy vymezené cíle, musí být předmětem výzkumu nejen vlastní rostliny, ale také kultivační systémy. Při výzkumu koexistence geneticky modifikovaných a původních rostlin by měla být rovněž zohledněna hlediska hospodárnosti a přání spotřebitelů.*

*Je důležité zmínit různé nástroje pro udržitelnou kontrolu zemědělských škůdců. Komplexní ochrana a biologická kontrola, oblasti se stále nedostatečným výzkumem, mají zásadní význam pro vytvoření multifunkční role zemědělství, zejména zemědělství organického.*

*Mimoto musí být vzaty v úvahu současné změny klimatu, neboť mohou způsobit změny ve výskytu škůdců, např. rozšíření škůdců typických pro jižní oblasti do evropských regionů. Je třeba vytvořit evropskou monitorovací síť, která by sloužila ke sledování průběhu těchto změn.*

#### Pozměňovací návrh 6

Příloha I „Témata“ „2. Potravinu, zemědělství a biotechnologie“

„Činnosti“ odst. 1 odrážka 3

-Co nejrozvinutější živočišná výroba a dobré životní podmínky zvířat v zemědělství, rybolovu a akvakultuře, a to mimo jiné

- Co nejrozvinutější živočišná výroba a dobré životní podmínky zvířat v zemědělství, rybolovu a akvakultuře, a to

prostřednictvím využívání znalostí o genetice, nových chovných metodách, zlepšeného porozumění fyziologii zvířat a jejich chování a lepšího povědomí o nakažlivých chorobách zvířat a jejich kontrole, včetně zoonóz. Problematika zoonóz bude rovněž řešena vývojem nástrojů pro monitorování, prevenci a kontrolu, podporou a aplikovaným výzkumem očkovacích látek a diagnostik, studiem ekologie známých a vznikajících infekčních činitelů a jiných hrozeb, včetně jednání se zlým úmyslem a dopadů na různé systémy chovu a klima. Budou rozvíjeny nové poznatky pro bezpečné odstraňování živočišného odpadu a zlepšené řízení vedlejších produktů.

mimo jiné prostřednictvím využívání znalostí o genetice, nových chovných metodách, zlepšeného porozumění fyziologii zvířat a jejich chování a lepšího povědomí o nakažlivých chorobách zvířat a jejich kontrole, včetně zoonóz **a nemocí způsobených krmivy**. Problematika zoonóz bude rovněž řešena vývojem nástrojů pro monitorování, prevenci a kontrolu, podporou a aplikovaným výzkumem očkovacích látek a diagnostik, studiem ekologie známých a vznikajících infekčních činitelů a jiných hrozeb, včetně jednání se zlým úmyslem a dopadů na různé systémy chovu a klima. **V této souvislosti by měla být provedena studie o tom, jakým způsobem je třeba zemědělství přizpůsobit posunu klimatických pásem.** Budou rozvíjeny nové poznatky pro bezpečné odstraňování živočišného odpadu a zlepšené řízení vedlejších produktů.

#### *Odůvodnění*

*Nemoci způsobené krmivy jako např. BSE by měly i nadále zůstat předmětem výzkumu.*

*Je třeba zkoumat dopady světových změn klimatu, jako je posun klimatických pásem, a usilovat o výzkum opatření, jak zemědělskou produkci přizpůsobit těmto změnám.*

#### Pozměňovací návrh 7

Příloha I „Témata“ „2. Potraviny, zemědělství a biotechnologie“  
„Činnosti“ odst. 1 odrážka 4

-Poskytování nástrojů pro tvůrce politiky a další činitele s cílem podpořit provádění náležitých strategií, politik a právních předpisů, a zejména podpořit budování evropského znalostního biologického hospodářství (EZBH) a potřeby rozvoje venkova a pobřeží. Společná rybářská politika bude podporována pomocí rozvoje přizpůsobivých přístupů, které podporují celkový ekosystémový přístup ke sběru mořských zdrojů. U všech politik bude výzkum zahrnovat sociálně-ekonomické studie, srovnávací šetření různých systémů chovu, hospodárné systémy pro řízení

-Poskytování nástrojů pro tvůrce politiky a další činitele s cílem podpořit provádění náležitých strategií, politik a právních předpisů, a zejména podpořit budování evropského znalostního biologického hospodářství (EZBH) a potřeby rozvoje venkova a pobřeží, **jakož i tvorbu inovačních mechanismů pro lesní hospodářství, metod prevence lesních požárů a boje proti nim a opatření pro boj proti erozi v důsledku zemědělské činnosti a proti následkům sucha. Podporována bude zvláště společná zemědělská politika, politika Společenství pro zdraví zvířat,**

rybolovu, chov nepotravinářských zvířat, interakce s lesnictvím a studie na zlepšení venkovských a pobřežních životních podmínek.

**strategie EU v lesnictví a společná rybářská politika.** Společná rybářská politika bude podporována pomocí rozvoje přizpůsobivých přístupů, které podporují celkový ekosystémový přístup ke sběru mořských zdrojů. U všech politik bude výzkum zahrnovat sociálně-ekonomické studie, **sociální výzkum venkova**, srovnávací šetření různých systémů chovu, hospodárné systémy pro řízení rybolovu, chov nepotravinářských zvířat, interakce s lesnictvím a studie na zlepšení venkovských a pobřežních životních podmínek.

### Odůvodnění

*Vzhledem k tragickým událostem posledních dvou let v jižní Evropě, zejména mimořádnému suchu a následným požárům, by měl být podpořen mezinárodní výzkum a vědecká spolupráce v oblasti lesního hospodářství, prevence lesních požárů a boje proti nim a minimalizace dopadů sucha a eroze v důsledku zemědělské činnosti.*

*Komise musí důsledně propojovat konkrétní aktivity se zvoleným celkovým přístupem. Když se v části o celkovém přístupu Tématu 2 konkrétně odkazuje na přínos výzkumu pro společnou zemědělskou politiku, společnou politiku pro zdraví zvířat, strategii EU v lesnictví a společnou rybářskou politiku, je rovněž nezbytné navzájem propojit konkrétní aktivity, a to nejen se společnou rybářskou politikou.*

### Pozměňovací návrh 8

Příloha I „Témata“ „2. Potraviny, zemědělství a biotechnologie“ „Činnosti“ „Od stolu k zemědělskému podniku: potraviny, zdraví a dobré životní podmínky“ odst. 2

Chápání dietárních faktorů a zvyků jako hlavního kontrolovatelného faktoru při rozvoji a snížení výskytu chorob a poruch souvisejících s výživou. To bude zahrnovat rozvoj a uplatňování nutrigenomiky a biologie systémů a studium interakcí mezi výživou, fyziologií a fyziologickými funkcemi. Mohlo by to vést k přeformulování zpracovaných potravin a k rozvoji potravin nových, dietních potravin a potravin, na něž jsou kladeny vyživovací a zdravotní nároky. Prozkoumání tradičních, místních či sezónních potravin a stravy bude rovněž důležité pro zvýraznění dopadu některých potravin a stravy na zdraví a pro rozvoj integrovaných pokynů v oblasti

Chápání dietárních faktorů a zvyků jako hlavního kontrolovatelného faktoru při rozvoji a snížení výskytu chorob a poruch souvisejících s výživou. To bude zahrnovat rozvoj a uplatňování nutrigenomiky a biologie systémů; **integrovaný přístup by se měl soustředit zejména na** studium interakcí mezi výživou, fyziologií a fyziologickými funkcemi. Mohlo by to vést k přeformulování zpracovaných potravin a k rozvoji potravin nových, dietních potravin a potravin, na něž jsou kladeny vyživovací a zdravotní nároky. Prozkoumání tradičních, místních či sezónních potravin a stravy bude rovněž důležité pro zvýraznění dopadu některých potravin a stravy na zdraví a

potravin.

pro rozvoj integrovaných pokynů v oblasti potravin.

#### *Odůvodnění*

*Zdravou výživu je třeba chápat nejen jako sestavování jídelníčku obsahujícího potřebné živiny a vitamíny, nýbrž i jako součást kultury. U zdravé výživy jde tudíž nejen o složení stravy, ale především o pochopení a zlepšení kultury stravování.*

#### Pozměňovací návrh 9

Příloha I „Témata“ „2. Potravin, zemědělství a biotechnologie“  
„Činnosti“ odst. 2 odrážka 4

-Zajištění chemické a mikrobiologické bezpečnosti **a** zlepšení jakosti evropské potravinové dodávky. To bude zahrnovat pochopení propojení mezi mikrobiální ekologií a bezpečností potravin; rozvoj metod a modelů, které se zabývají integritou potravinových dodavatelských řetězců; nové metody detekce a technologie a nástroje na posouzení rizik, řízení a komunikaci a posílení pochopení způsobu, jakým jsou rizika vnímána.

– Zajištění **a zlepšení** chemické a mikrobiologické, **senzorické a nutriční hodnoty a** bezpečnosti, **jakož i** zlepšení jakosti evropské potravinové dodávky. To bude zahrnovat pochopení propojení mezi mikrobiální ekologií a bezpečností potravin; rozvoj metod a modelů, které se zabývají integritou potravinových dodavatelských řetězců; **navržení harmonizovaného přístupu k předávání informací o potravinách a jejich sledování (tzv. tracking & tracing)**; nové metody detekce a technologie a nástroje na posouzení rizik, řízení a komunikaci; a posílení pochopení způsobu, jakým jsou rizika vnímána.

#### *Odůvodnění*

*„Senzorická a nutriční hodnota“ zvyšuje pozitivní vliv na zdraví a kvalitu života.*

*Lepší zpracování, předávání a sledování informací zvyšuje transparentnost a konkurenceschopnost v potravinářském sektoru.*

#### Pozměňovací návrh 10

Příloha I „Témata“ „2. Potravin, zemědělství a biotechnologie“ „Činnosti“ „Od stolu k zemědělskému podniku: potraviny, zdraví a dobré životní podmínky“ odst. 2 odrážka 5

– Ochrana lidského zdraví a životního prostředí pomocí lepšího porozumění environmentálním dopadům potravinových a krmivových řetězců a dopadům na tyto řetězce. To bude zahrnovat studium

– Ochrana lidského zdraví a životního prostředí pomocí lepšího porozumění environmentálním dopadům potravinových a krmivových řetězců a dopadům na tyto řetězce. To bude zahrnovat studium

kontaminujících látek v potravinách a zdravotních výsledků, rozvoj silnějších nástrojů a metod pro posouzení dopadů potravinových a krmivových řetězců na životní prostředí. Zajištění jakosti a integrity potravinového řetězce vyžaduje nové modely pro analýzu řetězce komodit a koncepty řízení celého potravinového řetězce, včetně spotřebitelských aspektů.

kontaminujících látek v potravinách a zdravotních výsledků, rozvoj silnějších nástrojů a metod pro posouzení dopadů potravinových a krmivových řetězců na životní prostředí. Zajištění jakosti a integrity potravinového řetězce vyžaduje nové modely pro analýzu řetězce komodit a koncepty řízení celého potravinového řetězce, včetně spotřebitelských aspektů, ***jako je přístup ke srozumitelným a spolehlivým informacím.***

#### Pozměňovací návrh 11

Příloha I „Témata“ „2. Potravin, zemědělství a biotechnologie“ „Mezinárodní spolupráce“ odst. 2

Dále bude prováděna vícestranná spolupráce, aby se řešily jak výzvy vyžadující rozsáhlé mezinárodní úsilí, například rozměr a složitost biologie systémů u rostlin a mikroorganismů, tak celosvětové výzvy a mezinárodní závazky EU (bezpečnost a zabezpečení potravin a pitné vody, celosvětové šíření chorob zvířat, spravedlivé využívání biologické rozmanitosti, obnova světových lovišť na maximální udržitelný výnos do roku 2015, vliv na změnu klimatu a vliv změny klimatu).

Dále bude prováděna vícestranná spolupráce, aby se řešily jak výzvy vyžadující rozsáhlé mezinárodní úsilí, například rozměr a složitost biologie systémů u rostlin a mikroorganismů, tak celosvětové výzvy a mezinárodní závazky EU (bezpečnost a zabezpečení potravin a pitné vody, celosvětové šíření chorob zvířat, spravedlivé využívání biologické rozmanitosti, obnova světových lovišť na maximální udržitelný výnos do roku 2015 ***ve spolupráci s Organizací OSN pro výživu a zemědělství***, vliv na změnu klimatu a vliv změny klimatu).

#### *Odůvodnění*

*Cíl obnovit světový stav populace ryb do roku 2015 je chvályhodný, ale velmi ambiciózní. Proto by měla být upřednostněna spolupráce a koordinace s mezinárodními orgány, jako je Organizace pro výživu a zemědělství.*

## POSTUP

<b>Název</b>	Návrh rozhodnutí Rady o specifickém programu s názvem Spolupráce, kterým se provádí sedmý rámcový program (2007–13) Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace
<b>Referenční údaje</b>	KOM(2005)0440 - C6-0381/2005 - 2005/0185(CNS))
<b>Příslušný výbor</b>	ITRE
<b>Výbor, který zaujal stanovisko</b> Datum oznámení na zasedání	AGRI 17.11.2005
<b>Užší spolupráce – datum oznámení na zasedání</b>	--
<b>Navrhovatel</b> Datum jmenování	Markus Pieper 23.11.2005
<b>Předchozí navrhovatel</b>	--
<b>Projednání ve výboru</b>	25.1.2006      21.2.2006
<b>Datum přijetí</b>	21.2.2006
<b>Výsledek závěrečného hlasování</b>	+:    31 -:    - 0:    --
<b>Členové přítomní při závěrečném hlasování</b>	Thijs Berman, Niels Busk, Luis Manuel Capoulas Santos, Giuseppe Castiglione, Joseph Daul, Albert Deß, Michl Ebner, Carmen Fraga Estévez, Duarte Freitas, Jean-Claude Fruteau, Ioannis Gklavakis, Lutz Goepel, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Elisabeth Jeggle, Heinz Kindermann, Stéphane Le Foll, Albert Jan Maat, Diamanto Manolakou, Rosa Miguélez Ramos, Neil Parish, María Isabel Salinas García, Agnes Schierhuber, Willem Schuth, Czesław Adam Siekierski, Marc Tarabella, Jeffrey Titford, Kyösti Virrankoski, Andrzej Tomasz Zapalowski
<b>Náhradníci přítomní při závěrečném hlasování</b>	Bernadette Bourzai, Markus Pieper, Zdzisław Zbigniew Podkański
<b>Náhradník(ci) (čl. 178 odst. 2) přítomný(i) při závěrečném hlasování</b>	--
<b>Poznámky (údaje, které jsou k dispozici jen v jednom jazyce)</b>	--